

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-32

Létminimum

Mi az a létminimum? Mi a meg- és legalsó határa? Amikor a küzködőknek még telik egy szobára, élelemre, és munkakészségben tarthassa testét, és tüzelőrevaló is akad, hogy megvédje testét a dermesztő hideg ellen és magának annyija, hogy felvehessen egy ruha-egy télikabátot, egy tiszta inget. Ugyanakkor spártaiabban már nem lehet megvárni a még létezés fogalmát, mint mikor próbáljuk körvonalaizni a létminimum határait. Ha még ezen nyomorúságos létminimum eléréséért eszközök fölött sem rendelkezünk a teremtés koronájával, akkor sorsra bízunk a páriák sorsát, a kivetettekét, az ott-alan csavargókat. Azért tartottuk szükségesnek meghatározni a létminimum eme fogalmát, mert híre jár, hogy adóügyi reform készül, amely az adókötelesebbek védelméből mindössze ötezer leit adóként mint létminimumot mentesíteni kíván a közadózás alól. Ötezer lei volna tehát a létminimum, amelyből egy hónapra 416 lei, napra pedig pontosan tizenhárom lei és ötven bani esik. Ez a napi tizenhárom leiből ötven bani tehát adómentes, mert a pusztán a tényleges kiadásokat nem lehet megvárni. Lássuk most azonban, mit enged meg magának ily módon a szerencsétlen adóalany ezen a sárga földig leszállított létminimum keretében? A napi tizenhárom lei és ötven bani általánból hét leit megehetnek egy ebédet a népkonyhánál, öt leit el is járhat valahol a földön, ad még végeredményben egy lei és ötven banija reggelire, vacsorára, mosásra, öltözködésként, orvosra, patikára. Bizony szomorú alakok lesznek ezek az új adóalanyok, a létminimum határa ily mikroszkopikus méretekig? Keskenyedik, hogy ugyancsak elérési és bekebelezési a népkonyhai és az ottani menedékhelyi tengődés szintjét. Hiszünk minden joggal, hogy csak cél nélküli költségeket és munkákat eredményezzen ilyen adókievetési reform, még akkor is — mint halljuk — hétezer leire emeljük a legújabb megmondócska eredményeként a létminimumot. Aon a napi ötven lei differenciálnak nem mulik. Hisz az új adóztatási elvnek az a primer alapja, hogy az adókievetésnek a valóságos adókötelezettséghez kell alkalmazkodnia. Már pedig a létminimumnak ily képtelenül alacsony megállapítását az egész adóztatási rendszer realizálását alapjaiban támadja meg. Elhiszünk, hogy hatalmas jövedelmű emberek nem esik latba, hogy öt, tíz vagy tizenhárom leit évi jövedelemben jelöljük ki a létminimumot. De mi történik azokkal az emberekkel, akiknek az évi jövedelmük az évi jövedelmük számában törpe jövedelmű emberekéknél csak annyit ér, mint az előbb kiszámított páriahányad. Most már mondjuk, hogy minden harminc leit is megkeres a szegény ember verejtékes munkájával egy nap alatt! Hát lehet komoly adóalap, adóforrás a létminimum? Hiszen az adóztatás, mint minden más állami feladat, elsősorban gazdasági, megnyugtató és reális tartalommal kell hogy bírjon. Mindenek fölött pedig a létminimumnak kell lennie az adóztatás szellemének, az animális létkiegészítésen túl is meg kell tartania az adóalanyok érdekeit, és számoltatva az „ember” létminimumát, bizonyos nélkülözhetetlen kultúrzsükség-

Külön hadsereget állít fel Franciaország erejének biztosítására

Pironeau André, az Echo de Paris katonai munkatársa, akif, a francia vezérkar bizalmi emberének tartanak, lapjában hivatásos katonaságból álló külön sereg megalakítását sürgeti. Ennek a hadseregnek a rendelkezése az lenne, hogy olyan államokban alkalmazzák, ahol Franciaország politikáját erőhatalommal kell érvényesíteni. A legutóbbi idők osztrák eseményei is azt mutatják, hogy a béke fenntartása már csak hatalom kérdése és a Doumergue-kormány erről meg is van győződve. Doumergue miniszterelnök felfogása és a leszerelés kérdésében tanúsított szilárd magatartása arra mutatnak, hogy a lemondás és az álmodozás politikája véget ért. Franciaországnak szüksége van erre a hadseregre,

amelyet megtorló működésre is lehessen majd felhasználni. Ez a külön hadsereg a legmodernebb felszerelésekkel kell, hogy rendelkezzen. Vezető katonai körökben helyeslik a tervet és az megfelel Pétain hadügyminiszter felfogásának is. Franciaország fegyverkezési és harci kedvére jellemző, hogy a francia kormány egyre inkább törekszik nemcsak szárazföldi, hanem légi haderejének is minél tökéletesebbé és félelmetesebbé tételére. A francia hadügyminiszterium most fejezte be egy új óriási bombavető repülőgépet építését, amely ezen a téren minden eddigit felülmúl. Ennek az óriási repülőgépnak a szárnyhossza negyven méter, csónakjának hossza pedig huszonöt méter. A bombavető repülőgép hajtásáról négy nagy

motor gondoskodik, amely összesen háromezerháromszázhatvan lóerőt képvisel és óránként háromszázhusz kilométernyi sebességet produkál. Egy ilyen repülőgép tíz tonna robbanóbombát képes magával vinni és működési köre olyan nagy, hogy Párisból Londonba, Rómába vagy Berlinbe és onnan vissza leszállás nélkül képes repülni. Két raj ilyen repülőgép annyi robbanóanyagot képes egyszerre ledobálni, amennyit a német Zepellinek és repülőgépek az egész világháború alatt nem dobáltak le Londonra. Minden egyes ilyen repülőgépet hat gépfegyverből álló üteg védelmezi a légi támadásokkal szemben. Természetes, hogy az első ilyen hatalmas repülőgép után következik többi testvérének a megépítése is.

A vasgárda védelmére kelt Goga a kamara tegnapi ülésén

A kamara hétfő délutáni ülésén napirend előtt Tatarescu miniszterelnök felolvasta az új miniszterek kinevezéséről szóló királyi kéziratot, majd több törvényjavaslat benyújtására került a sor. Antonescu igazságügyminiszter a moratórium meghosszabbítására vonatkozó javaslatot, Slavescu pénzügyminiszter pedig a bélyeg és a jogi iratok illetékeséről, valamint a forgalmi és fényüzési adó módosításáról szóló törvényjavaslatot nyújtotta be.

Goga Oktávián ezután javasolja, hogy Goldis László özvegyének szavazzon meg a kamara életfogytiglan havi tizenötezer lei kegydíjat. Slavescu pénzügyminiszter kijelentette, hogy ez ellen nincsen kifogása.

Goga Oktávián ezt követően a vasgárda feloszlásával kapcsolatos aggodalmait tette szóvá és ama nézetének adott kifejezést, hogy a vasgárdával kapcsolatos intézkedéseket revízió alá kell venni.

Foglalkozott a Duca meggyilkolását követő letartóztatásokkal és véleménye szerint olyanokat is letartóztattak, akik a bünténytől távol állottak.

akkor az ilyen adópolitika viszont a kultúrpolitikának lesz sirásója és hiábavalókat az iskolák, a kulturprogram. A művelődés szerény eszközeinek respektálása is olyan fontos, mint a mindennapi kenyér. De ha már az adózás nem veheti tekintetbe a kultúrzsükségletek kielégítési lehetőségének mély államérdeki jogosultságát, úgy valósítsa meg legalább a meztelek lét, a mindennapi kenyér maradéktalanul ószinte

Jonescu-Braila többségi: Ilyet ne mondjon, hiszen a gyilkosságot előre kitervezték!

Goga felsoroja Mota ügyvédet, Nae Jonescu és Nichifor Crainic nevét és rámutat arra, hogy ezeket és még más jóhiszemű embereket is letartóztattak.

Bursan többségi: Hát akkor kiket tartóztattak volna le?

Scridon gogista: Azokat, akik elkövettek a gyilkosságot!

Bursan többségi: Önök követték el a többiekkel.

A kijelentést nagy zaj követte, majd Goga kijelentette:

— Amikor ebben a kérdésben felsóltattam, én az ország visszhangja voltam.

Jonescu-Braila többségi: A gyilkosok visszhangja!

Hamat többségi: Amit ön ezzel el akar érní, Goga ur, nem más, mint politikai zsarolás. Ön és elvtársai az anarchiát hirdetik, mi pedig megőrizzük az ország rendjét.

Goga beszédét azzal fejezte be, hogy az ártatlanokat helyezze szabadlábra. Constantinescu-Bordeni ge-

orgista kéri, hogy a szinaiai gyilkossággal kapcsolatban küldjenek ki parlamenti vizsgálóbizottságot.

Jamandi nyomban válaszol Goga felszólalására, érelyesen visszautasítja kijelentéseit és rámutat, hogy a történetekért nem esekély részben illeti a felelősség Gogáékat. Emlékezzék csak vissza Goga, — mondotta — hogy lapja azt a frantasztkus rágalmat írta és terjesztette, hogy a liberális kormány 150.000 idegent akar az országba telepíteni. Ennek igazolása az, hogy az egyik gyilkos éppen a lap eme közlésével védekezik. Goga megmérgezte az ország atmoszféráját.

A kormánynak a rend megőrzése és biztosítása érdekében nem áll rendelkezésre más eszköz, mint ennek a szélsőséges szervezetenek a feloszlatása és ezért ennek a feloszlatásnak minden felelősségét vállalja.

A következő felszólaló Junian volt, aki szintén a szélsőséges elemek ellen szólt. A kamara azután áttér a napirendre és mint a felirati vita első szónoka újból Junian emelkedett szólásra, aki pártjának nyilatkozatát olvasta fel.

adómentességét. Mert ötezer lei évi jövedelem még magános embernek is meghalni sok, élni kevés. Hogy viszont családdal, gyermekekkel meg lehet-e élni napi tizenhárom leiből, az tiszta mithosz. Ennél csak egy nagyobb rejtelmet ismerünk. Azt az adópolitikai mithoszt, amely azt az új pénzügyi hittételt állapítja meg, hogy tizenhárom lei napi jövedelemen túl már megszűnik az adófizetés. (Flaneur)

Három volt miniszter ellen a Staviszky-ügyből kifolyólag vizsgálat indult meg

Azok a hullámok, amelyek Franciaország közvéleményét a Staviszky-botrányval kapcsolatosan felkorbácsolták, még mindig nem tudnak elsimulni. Prince Albert törvényszéki tanácselnököt, a Staviszky-ügy legalaposabb szakértőjét, a múlt héten — mint ismeretes — meggyilkolták. A gyilkosság egyedüli oka az volt, hogy így akarták a tettesek megszerezni azokat a fontos akciókat, amelyek a Staviszky-üggyel kapcsolatosan Prince Albert körében voltak. Ugy látszik azonban, hogy a gyilkosok, akik nagy körültekintéssel és hidegvérrel hajtották végre tettüket, nem voltak

bizonyosak benne, hogy nem maradt-e áldozatuk lakásán olyan irat, amely őket leleplezheti. Szombaton délután, amikor Prince Albert bírót temették és egész családja résztvett a temetésen, betörést követtek el Prince lakásán, ott álkulcsal felnyitották a páncélszekrényt, az íróasztalt és több iratszékényt. Ezekből elvitték az összes iratokat.

Emlékeztet, hogy annak idején a francia parlamentben heves támadások hagytak el a megbukott kormány egyes tagjai ellen, akiket azzal vádoltak, hogy összeköttetésben állottak Staviszkyvel, sőt valószínűleg nagy pénze-

ket is kaptak tőle. Ezek a vádak első sorban Dalimier volt gyarmatügyi, továbbá Reynauldi és Renaudel volt miniszterek ellen irányultak. Ezek a támadások — mint ismeretes — olyan hevesek voltak, hogy a Chautemps-kormány bukását is okozták. A francia közvélemény azóta erőlyesen sürgette, hogy a vizsgálatot terjesszék ki a volt kormány megvádolt tagjaira is. Az igazságügyminiszter most utasította a főügyészséget, hogy haladéktalanul indítsa meg az eljárást Dalimier, Reynauldi és Renaudel volt miniszterek, azenkívül Pressard volt ügyész ellen is.

Felmentették a gyilkossággal vádolt vadórt aki még a tegnapi est folyamán elhagyta az ügyészségi fogházat

Az elmúlt év augusztusában a bán-sági Macedonia községben — mint emlékeztet — véres gyilkosság történt, amelynek Bacala György gazda esett áldozatul. Bacala Györgyöt az egyik nyári éjszakán véreből fetrengve, súlyosan sebesülten Pribeag György mezőn találta meg, aki értesítette a gazda rokonságát, mire Bacala Györgyöt hazaszállították a lakására. A megsérült gazda halála előtt kijelentette, hogy a gyilkos lövést Hegedüs Gyula királyi vadór adta le, akit hangjáról és kalapjáról megismert.

A gazda három nap múlva meghalt, Hegedüs Gyulát pedig a haldokló vallomása alapján letartóztatták és az ügyészségi fogházba szállították.

A vizsgálat ezzel még nem ért véget, mert az elhalt gazda vallomása után is még mindig rejtélyes maradt a gyilkosság. Hegedüs ugyanis tagadta a bűncselekmény elkövetését és szabályszerű alibit is igazolt. De nem hittek a bűnségében a nyomozás munkáját irányító csendőrtisztek sem és biztak az ártatlanságában Hegedüs feljebbvalói is. A bizalom megmutatkozott akkor is, amikor az őszi udvari vadászatok idejére kieszközölték Hegedüs Gyula szabadlábra helyezését és a vadászatok idejére szolgálataira is rendelték.

Közel hét hónapot töltött Hegedüs vizsgálati fogságban, amikor ügyében a törvényszék nemrég megkezdte a tárgyalást, amelyre majdnem a fél községet beidéztek tanuskodásra. Ezek a tanuvallomások lettek volna hivatottak a súlyos vádat igazolni, de ehelyett az történt, hogy a vallomások a vádlott ártatlanságáról győzték meg a bíróságot. A Tigoianu—Popovici dr. törvényszéki tanács a legteljesebb alapoossággal igyekezett az igazságot felkutatni és semmiféle adatot nem hagyott figyelmen kívül, hogy a titokzatos ügyre világosságot derítsen. Ennek érdekében helyszíni szemlét is tartottak Macedonia község határában, azon a helyen, ahol a gyilkosság történt, de munkájukat csak részben kísérte siker.

A tárgyalások során és a hely-

színi szemle alkalmával ugyan csak arról tudtak meggyőződni, hogy a gyilkosságot nem Hegedüs követte el, de az igazi gyilkos személyét még mindig ismeretlen maradt.

Igy jutott odáig a törvényszék, hogy ítéletet mondjon Hegedüs Gyula vadór felett, aki a tárgyalásokon következetesen ártatlanságát hangoztatta. Az ítélet kihirdetését a törvényszék tegnap délután félöt órára tűzte ki és erre az időpontra az érdeklődők zsufolásig megtöltötték a tárgyalótermet. Az érdeklődő tömeg zaja csak akkor ült el, amikor Tigoianu tanácselnök megnyitotta a tárgyalást és felolvasta az ítéletet, amely szerint:

a törvényszék Hegedüs Gyula vadórt a gyilkosság büntette és annak következményei alól

felmentette.

A tanácselnök egyben kijelentette, hogy a bűnjelként lefoglalt fegyverek az ítéletnek jogerőre való emelkedéséig továbbra is az igazságügyi hatóságok őrzetében maradnak.

Az ítélet ellen az ügyész felebbezést jelentett be, amelyhez a magánvádló is csatlakozott. Az ügyész azután bejelentette, hogy a tárgyalások során emelt semmisségi panaszait továbbra is fenntartja. A védelem az ítéletet tudomásul vette és kérte Hegedüs Gyula szabadlábra helyezését. A törvényszék a kérelemnek helytadott és elrendelte Hegedüs szabadlábra való helyezését.

A vádlott ítéletéről a bíróság hivatalosan értesítette az ügyészséget és a felmentett vadór még tegnap este elhagyta az ügyészségi fogházat.

A választás tanulságai

Könnyen fáradó magyarok akiknek csak a hangja magyar

Az országos választások sok mindenféle tanulságot rejtenek magukban, amelyeknek az egyes politikai pártok csak úgy veszik hasznát, ha ezeket a tanulságokat le is vonják és meg is szivlelik. Különösen fontos ez a Magyar Pártra nézve. Szatmármegyében a magyarpárti vezetőség nem kímélte például a fáradságot és összeállította azoknak a névsorát, akik a legutóbbi országos választásokon nem szavaztak. Amikor ezt a névsort az elnöki tanács előtt felolvasták, a jogos felháborodás hangjai hal-

latszottak. Olyan nevek viselői maradtak el a szavazástól, akiket a magyarság elítélnék tartottak és nem egy volt közöttük, aki a mindennapi életben bizonyos előjogokat követelt a maga számára éppen magyarságánál fogva. És ezek az emberek nem vettek annyi fáradságot maguknak, hogy elmenjenek az urnához és egy-egy szavazattal segítsék elő a magyarság existenciális érdekeit. Megszívlelendő lenne ennek a névsornak az összeállítását a Bánságban is.

A kalapácsos gyilkos kiszabadulása után tilmen akarja újból eljátszani a gyilkosságot természetesen pénzért

Fischl Frigyes kecskeméti fiatal kommunista neve akkor lett világszerte ismeretes, amikor a Budapest és Kecskemét közötti személyvonaton kalapácsos agyonverte Steinherz Simon borkereskedőt. Fischlnek sikerült Bécs-

be kiszökní, ahol letartóztatták és visszavitték Magyarországra. A tárgyaláson azzal védekezett, hogy Steinherz maga bérelte föl arra, hogy végezzen vele, mert így akarta elérni azt, hogy a családja megkapja azokat a magas biz-



THERMOGENE

meleget fejleszt, leküzdí a
köhögést, gripét, rheumát,
oldalszurást, zsábadt.

Thermogent egyszerű darab vá-
tában a bőrre fektetik. Nagy-
szerűen pótolja a horgatást
mustár és egyéb tapaszokat, masz-
szász- és más elvezetőszereket
amelyeknek összes jótulajdon-
ságait egyesíti magában.

Vezérképvislet:

I. DILLAN

BUCUREȘTI I., Str. Pitar Mos 6

A világ összes gyógytáiraiban és
drogériáiban kapható.

tosítási összegeket, amelyekre él-
biztosította. A törvényszék három
fegyháza ítélte Fischl, akinek bü-
tése március 18-án lejár.

Ügyvédje most meglátogatta a sz-
dulás előtt álló gyilkost, aki beszélt j-
terveiről. Filmezni szeretne és pe-
olyan filmben akar játszani, amely
eljátszhatná a híres kalapácsos gyilk-
ságot. Megbízta ügyvédjét, hogy lép-
érintkezésbe valamely filmgyárral
állapodjon meg vele. Fischl Frigyes
mészéletesen honoráriumot kíván a
mezésért.

Törvényes eszközök- küzdnek a hadirokkantak jogaik

A hadirokkantak szövetségének bán-
tagozata most tartotta meg néhai Bel-
ezredes özvegyének, a bán-sági tagozat
nöknőjének vezetése alatt rendezt évi
gyűlést. Az elnök údvözlő beszéde
a közgyűlés közönsége egy percnyi csönd-
adózott a világháboruban elesett kato-
elémekéért. Azután Kisling István i-
galmazott kapitány, a szövetség bán-
csoportjának főtitkára, mondotta el be-
molóját, amelyben a hadirokkantak sé-
meit tette szóvá. Rámutatott arra, hogy
hadirokkantak, özvegyek és árvák jog-
ért mint a múltban, úgy a jövőben is
colni fognak, de ez a harc mindenkor tö-
nyes eszközökkel fog lefolyni. Foglalko-
a hadirokkantak új nyugdíjtörvényével
rokkantaknak járó különböző kedvez-
nyekkel, mint amilyen a megművelés-
szánt föld, az ingyenes fa, az utadóló-
felmentés és a trafikjog kiadásánál való
sőbbiség, valamint a kedvezményes vas-
jegy, amelyet szintén ki kell küzdeni. M-
emlékezett Coman Agoston polgárm-
rendelkezéséről, aki a rokkantak részére
ven darab díjtalan villamosjegyet bot-
telt rendelkezésre. A szövetség azt szer-
elérni, hogy az összes rokkantak és sors-
saik két leies, kedvezményes villamosje-
ben részesüljenek. A szövetség szorgalm-
fogja, hogy a hadirokkantaknál és sors-
saiknál addig ne árvereljenek, amíg az-
lamtól járó adóbonkveteléseiket meg-
kapják. A főtitkár ajánlatára disz-
kökké választották Simboteanu
Negrea Viktor ezredeseit, akik mind-
kor jóindulatot tanúsítottak a hadirokk-
takkal szemben. A pénztári jelentés elfo-
dása után Sperber főhadnagy tett
dítványt hivatalos lap kiadására, majd
elnökön buzdító szavai után a közgyű-
véget ért.

Német papokat kívánják a svábok Nemcsak a templomban vezetők hanem a nemzeti mozgalmakban is amivel szemben a magyarság ilyen követelése is jogos

háboru után újraéledt nacionaliz-
m révén új szellem költözött az egy-
ház életbe is. A pápa enciklikája, mely
a hit és a nemzeti életben való
egyesülést teszi kívánatossá,
és a római katolikus hit-
életben és egyházi adminisztrációs élet-
ben is a nemzeti szellem érvényesülé-
sét kívánja. Különösen érezhető ez ott,
ahol a katolikus elem nemzeti kisebbségi
helyzetben él. Emlékeztetek azok a vi-
vevények, melyek a bányászati és ipari
területen a német nyelvű elhatárolások körül folytak
és melyek a nemzeti energiákat kötötték le,
melyek a nemzeti hasznosabbak lettek volna fel-
használhatók. Az új helyzet elé való állás-
pontra

sokszor úgy látszott, mintha
nem is annyira a vallási, mint
inkább a nemzeti szempontok
érvényesítése lett volna a lé-
nyeges azok részéről, akik hi-
vatosságot éreztek az egyházi
ügyekben a világi elem részéről
való intézésére.

Leg kell alapítanunk, hogy ebben a
helyzetben a magyarság defenzív szerepre
szorított és inkább csak addig elfog-
adja a nemzeti nyelvű elhatárolások meg-
tartására törekedett. Az offenzív szerepet a német-
ek játszották és míg a magyarok azon
törekedtek, hogy az egyházközségi ta-
kosok jegyzőkönyveit csak magyarul
írják és csak németül vezessék, esetleg pár-
tisan, addig

a német katolikusok minden
más téren az egyházi megnyil-
vánulások tekintetében megte-
remtették azokat az előfeltéte-
leket, melyek a vallási érdekek
védelme nélkül a nemzeti szem-
pontok kidomborítására is al-
kalmassá voltak.

Éppen az egyházközségek nemzeti sze-
rű részvételének érdekében egyelőre
törekednek, de annál erősebben folyik a
német részéről a német nyelv érvénye-
sítésére.

Éppen az egyházközségek nemzeti sze-
rű részvételének érdekében egyelőre
törekednek, de annál erősebben folyik a
német részéről a német nyelv érvénye-
sítésére.

Ezzel szemben a németek — újból
hangsúlyozzuk, hogy nem vitatjuk ezen

jogukat — lépésről-lépésre építik ki erős
nemzeti pozícióikat az egyházi életben
is. Szüntelenül dolgoznak, aminek erős
bizonyító példája az a mozgalom, mely
legutóbb Aradon ütötte fel fejét.

**Aradon a magyar katolikusok
táborával szemben elenyésző
kisebbségben vannak a német
katolikusok.**

A minorita rend már évek előtt az isten-
tiszteltekkel rendszeresítette, hogy
minden hónap első vasárnapján német-
nyelvű szentmise és prédikáció van a
templomban. A rendnek van német nem-
zetiségű tagja is. Ezenkívül a temetése-
ken, házasságkötéseknél németül beszél-
nek, a gyónás alkalmával pedig mindig
rendelkezésre áll németül beszélő pap.

A papok ne csak templomi prédikátorok, hanem a nép valóságos vezetői legyenek

A nagy vita, hogy a papság csak a
hitélettel és egyházi adminisztrációs
ügyekkel törődjék-e, vagy pedig vegyen
részt hűveinek minden egyéb életmeg-
nyilvánulásaiban is, még nem dönt el.
Mindkét álláspontnak vannak hívei. Mi
a magunk részéről

szükségnek és fontosnak tart-
juk, hogy a papok ne vonulja-
nak vissza a templomba, hanem
kapsolódjanak bele hűveiknek
a templomon kívüli életébe is.

Necsak templomi prédikátorai legyenek
a hűveiknek, hanem a nép valóságos ve-
zetői. A nagy kulturharcnak, melynek
körvonalait már látjuk kibontakozni,
a papok nem lehetnek a templomablakok
színes üvegein át passzív szemlélői, ha-
nem aktív harcosai. A nagy kulturharc,
mely a múlt század elején folyt Német-
országban és folyik ma is újra, a papság

A németek most azt követelték,
hogy a minorita rend hozzon
német szerzeteseket, akik nem-
csak a templomban, hanem azon
kívül is terjesztik a katolikus
eszmét.

Ez azt jelenti, hogy a szerzetesek kap-
csolódjanak bele a németiség nem egy-
házi mozgalmába is. A közvetlen tár-
gyalások a minoriták és a németek veze-
tői között nem vezettek kielégítő ered-
ményre, mire az ügy Pacha Ágoston
dr. püspök elé került, aki az eddigi álla-
pot fentartása mellett döntött. A hely-
zet tehát egyelőre változatlan marad,
ami bizonyára nem jelenti azt, hogy a
németek beletörődtek volna a jelenlegi
állapotba.

részvétele nélkül nem volna teljes, nem
volna céltudatos.

Az egyházat a papság a hívők-
kel együtt alkotja. Egyik a
másik nélkül sohasem lehet
teljes.

Hogy ez a harc megkívánja német érde-
kekért német papoknak és magyar érde-
kekért magyar papoknak a nevelését és
közreműködését, nem szenved kétséget.

A németeknek igazuk van, ha a német
katolikusok részére százszázalékos né-
met papokat követelnek, de
nem lehet hangfogsabb a ma-
gyar hívőknek követelése sem,
hogy ők is százszázalékos kato-
likusokat és százszázalékos ma-
gyarokat kapjanak papokként.

A kezdeményezésnek a magyar hívők ré-
széről kell kiindulni, mert néma gyer-
meknek édesanyja sem érti a szavát. Az
aradi példa erre tanít bennünket.

A magyar telepesek községei lelkiesen kapcsolódnak bele a magyar gazdakörök működésébe

Török-Szapárfalva szőrényi magyar
telepesek községében most alakult meg a
magyar gazdakör. Az alakuló közgyűlé-
sen a Bánsági Magyar Gazdasági Egye-
sület és a Magyar Párt bánsági tagoza-
tának megbízásából Becskey István,
az ifjúsági tagozat volt elnöke jelent
meg. A gazdakör létrehozásában nagy
érdemeket szerzett Kiss Benjámín hit-
elszövezetkezeti elnök és Nagy Kálmán
kántortanító, akik előzetesen felvilágosi-
tották a lakosságot a gazdakör céljairól
és az előkészületi munkálatokat nagy
lelkességgel végezték el. Ennek köszön-
hető, hogy a vasárnapi közgyűlésen a
magyarság igen nagy számban jelent

meg. Az alakuló közgyűlést Kiss Ben-
jámín nyitotta meg, aki ismertette a
gazdakörök munkálkodását, amelyről
utána részletes felvilágosítást adott
Nagy Kálmán kántortanító, aki egy-
ben a hitelszövezetkezeti vezetője is.
Becskey István tolmácsolta a Magyar
Párt bánsági tagozatának és a Bánsági
Magyar Gazdasági Egyesület üdvözlését.
Majd rámutatott a gazdakör megalaku-
lásának szükségességére és azokra az
előnyökre, amelyek ebből a magyar gaz-
dakörre származnak. Több hozzászólás
után a közgyűlés egyhangú lelkességgel
kimondotta a magyar gazdakör megalaku-
lását, amely a Bánsági Magyar Gaz-



Az operáció elkérhetetlen, a be-
egység-tulajdonoson előrehaladott stá-
liumban van"...
...jelenti ki az orvos



És az aranyér-operációt
könnyen el lehet kerülni, ha
a székrekedést az első je-
lenségnél megszüntítik. Ne
hiányozzon házából egy
üveges Artin pilula. Ha ész-
reveszi, hogy belei nem működnek ren-
desen, szedjen Artint, a hashajtót, amely
munkáját észrevétlenül, görcsök és hány-
inger nélkül végzi.



Dr. Wander r.-t. üzemek készítménye

dasági Egyesület fiókjaként működik.
Az új gazdakör vezetőséget a következő-
képpen alakították meg: elnök Kol-
bing János igazgatótanító, alelnökök
Jámbor Ferenc és Bárdos Péter, titkár
Nagy Kálmán, jegyző Tóth János, pénz-
táros Gyaraky Mihály, számvizsgálók
Bácsi Sándor és ifjabb Borus János.

Nagybőjtői pásztorlevél melyben a püspök a legényekhez és nagylányokhoz szól

Pacha Ágoston püspök pásztorlevele
most jelent meg és ebben elsősorban a fia-
talsághoz szól, amelyet szülei iránti tiszte-
letre és szeretetre int. Figyelmezteti őket az
imádság felemelő hatására, a vasárnap és
ünnepnapok megszentelésére. Az örömszép
és vigasztaló is megvan a maga ideje.
Nevesetek, legyetek vigám, — írja. Játssza-
tok és táncoljatok. Senki sem veheti rossz
néven. A tisztességes jókedvet senki sem
tiltja. Isten is arra teremtett benneteket.
Szállók, nyissatok ajtót és ablakot, hogy
világosság és levegő, hogy madárral töltse
meg gyermekeitek szívét. Ha az ifjúság
nem élvezheti a tavaszt, akkor nem derül
reá igazi nyár, akkor hiába számítottok az
életben gyümölcsöt érlelő őszre. A tánc sem
tilos. De a mulatozás és szórakozás legyen
mindig erkölcsös. Végül figyelmezteti a
szülőket, hogy a negyedik parancsolat reá-
juk is ró kötelesegeket. A jó példát a
gyermeknek elsősorban szüleinél kell
láttni.

**Szépességápolás
hajfestés
tartóshullám**

J. WALTRICH
fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os
villamos végállomásánál.

Színház

Gazdag műsort állított össze a magyar színház erre a hétre is

Ma este az Áprilisi vőlegény operett-újdoncság. Lakatos—Hajós rendkívüli sikerű operettújdoncsága van ma, kedden este műsorán a magyar színházban, egész olcsó helyárral. Nagyszerű és mulatságos szöveg, romantikus és fülbemászó zene, fővárosi szereposztás.

Szerdán délután Bridge és Nem érdemes nőnek lenni. Harmath Imre társadalmi életképe kerül színre szerdán délután hat órakor elsőrendű szereposztásban. Ennek a kitűnő vígjátéknak zajos sikere volt a bemutató napján, melynek főerősségei Somlay Julia, Hegyessy Magda, Tompos E., Tunyoghgy Péter, Felhő Ervin, Kozma és Jávör. Olcsó helyárral.

Szerdán este a Timosa, Singer Lili fel-

A magyar színjátszás Orsován. A Magyar Párt orsovai elnökének a bánsági központi elnökséghez intézett panaszja alapján megírtuk, hogy a magyar színjátszás ürügye alatt egyesek mint csapták be az ottani közönséget. Berkes Mihály most levelet intézett hozzánk és abban kifejti, hogy ő mint titkár csakugyan csinált bérleteket Orsován, de azok ellenértékét pénzben nem vette fel senkitől. Egyetlen előadást tartottak is és a jövő héten készülnek újra Orsovára. Azt ő is elismeri, hogy néhány hét előtt valóban Orsován járt egy Polacsek-Pálfi nevű ember, aki bérlet címén összezsúrolt egy csomó pénzt és azzal megszókölt.

Billér Irén Amerikából Budapestre érkezett. Billér Irén, az ismert magyar primadonna, aki tudvalegőleg férjhez ment egy amerikai vállalkozóhoz és azóta Amerikában él, nemrég elvált, tegnap pedig visszaérkezett Budapestre. Billér Irénnek öt pesti színház is tett nyomban ajánlatot szerződtetésre, azon-

A bolgár miniszterelnök Budapestén. Musanov bolgár miniszterelnök március folyamán Budapestre érkezett, hogy visszaadja Gömbös Gyula miniszterelnök öszi látogatását. Musanov valószínűleg március végén Gömbös római látogatása után érkezik Budapestre.

Nyugalomba vonuló diplomata. Tyler párisi angol nagykövet nyugalomba vonul. A párisi lapok sajnálkozva veszik tudomásul távozását és kiemelik, hogy nagy érdemei vannak az angol-francia jóviszony fenntartása és kifejlődése körül.

A drukker tragikus halála. Csepelen vasárnap nagy futballmérkőzés volt, amelyet mint drukker Sturdza Szilárd, a Weisz Manfréd gyár harminchétt esztendőös portása is végignézett. Sturdza a játék folyamán annyira felizgult, hogy agyszélhűdést kapott és meghalt.

Gyermekek halálosvégű kirándulása. Girona községben megdöbbentő gyermektragédia történt. A szép tavaszi időt a községbeli gyermekek kirándulásra használták fel. A gyereksereg a földeken keresztül délután egy homokdűnhöz ért, amelyben kacsák és libák uszkáltak. A gyermekek kövekkel a szárnyasokat akarták kikergetni a vízből, de az egyik kisfiú közben az agyagos parton megcsuszott és a vízzel telt gödörbe zuhant. Megrémült társai visszahozták a községbe, de mire a gyermek szülei, Ureche Szavetta és vadházastársa, Boata János a gödörhöz érték, a fiúcska megfulladt. Holttestét csak este sikerült kihalászni.

léptével. Gellért Lajos zsidó tárgyú színműve a Timosa kerül bemutatásra szerdán este elsőrendű szereposztásban. A Timosa fő női szerepében fellép Singer Lili urleány is.

Vasárnap három előadás lesz a magyar színházban. Délelőtt 11 órakor: Áprilisi vőlegény, operettújdoncság kerül színre, nagyon olcsó helyárral. Délután 5 órakor Kék lámpás, Brodszky hires operettjének ez lesz az első délutáni előadása. Jegyekről jó lesz idejében gondoskodni, mert az érdeklődés igen nagy a Kék lámpás iránt. Vasárnap este 9 órakor, a népszínmű-ciklus első előadásaként, Lukácsy—Erkel pályadíjas népszínműve a Vöröshaju kerül színre, fővárosi kiosztásban.

ban a színész egyetlen ajánlatot sem fogadott el. Kijelentette, hogy mindössze négy hétig marad Budapesten, ahová látogatába jött, azután visszatér Hollywoodba, mivel oda szerződés köti.

A magyar színház műsora:

Kedden este fél 9 órakor: Áprilisi vőlegény.

Szerda d. u. 6 órakor: Bridge és Nem érdemes nőnek lenni.

Szerda este 9 órakor: Timosa.

Csütörtök este fél 9 órakor: Több mint szerelem.

Péntek este fél kilenckor: Bál a Savoyban.

Szombaton d. u. 6 órakor: Timosa. Ifjúsági előadás, olcsó helyárral.

Vasárnap d. e. 11 órakor: Áprilisi vőlegény. Operettújdoncság, olcsó helyárral.

Vasárnap d. u. 5 órakor: Kék lámpás. Operettújdoncság. Rendes helyárral.

Vasárnap este 9 órakor: A vöröshaju. Népszínmű, dalokkal és tánccal. Rendes helyárral.

Szülői értekezlet. Az állami magyar gimnázium vasárnap, március hó 4-én, délelőtt 10 órakor szülői értekezletet tart intézeti helyiségében, (Belváros, felsőkereskedelmi iskolaépület), amelyre az érdeklődő szülőket ezúton is meghívja. Az értekezlet tárgya az aktuális kérdések megbeszélésén kívül az 1934/35 évi költségvetésirányzat tárgyalása és az elhalt iskolászeki tag helyett, új tagnak választása.

A budapesti mezőgazdasági kiállítás rendezőse a vásár forgalmának előmozdítása érdekében ebben az esztendőben is megszerezte a magyar Nemzeti Banktól az engedélyt arra, hogy a kiállítás tartama alatt kötött ügyletekből kifolyóan különböző mezőgazdasági termények és cikkek, nemkülönben tenyészállatok a külföldre kivihetők lesznek három millió pengő értékhatárig külföldi cégek áruforgalmi pengőszámláján jóváírt pengőkövetelések, vagy elismert devizaigénylések ellenében. Tenyészállatokat külföldi személyek igazoltan külföldről behozott pengőbankjegyek ellenében is ki lehet vinni. Ezek a kiviteli kedvezmények általában csak olyan államokra érvényesek, amely államokkal Magyarországnak kliring szerződése nincsen, azonban román viszonylatban is igénybevehető ez a kedvezmény, ha ahhoz a román Nemzeti Bank hozzájárul.

Betörés tizezer lei zsákmánnyal. Fagetcset községben ismeretlen tettesek behatoltak Volk János lakos házába, ahonnan különböző tárgyakat zsákmányoltak, mintegy tizezer lei értékben. A betörők kézrekerítésére megindult a nyomozás.

A tulnag egyetemi illetékek leszállítása. A fővárosi egyetem jogi karának hallgatói tegnap küldöttségileg jelentek meg a rektornál és emlékiratot adtak át. Az emlékiratban kéri a tulmagas egyetemi illetékek leszállítását.

Jugoszláv határőrök megtámadtak két magyar határőrt. A magyar-jugoszláv határon fekvő Lenti község mellett a jugoszláv határőrök megtámadtak két magyar határőrt. Az egyiket agyonlőtték, a másikat pedig áthurcolták a határon. A járási főszolgabíró át akart menni Jugoszláviába, hogy az ügy iránt érdeklődjék, azonban a határőrök nem engedték át, sem pedig felvilágosítást nem adtak. A magyar kormány ezt az ügyet diplomáciai tere területére annál is inkább, mert az utóbbi időben ilyen esetek már többször is előfordultak.

Gabonatolvajok harcra a mezőőrökkel. A törvényszék tegnap Barbu Secusigiszkesuti gazda felett ítélezett, akit lopás miatt egy hónapi fogházra ítélték. Barbu az apjával, Barbu Gruia gazdával együtt rendszeresen lopkodta más községbeli gazdák termését. Egyik éjszaka két mezőőr meglepte a tolvaj parasztokat, akik egy másik gazda buzáját aratták. A mezőőrök felelősségre vonták Barbut és fiát, mire az öreg gazda az egyik mezőőrt a tulajdon revolverével megsebesítette. Az eljárás meg is indult a Barbu és fia ellen, de közben a Barbu-portán olyan esemény történt, amely miatt Barbu Gruia börtönbe került. Az öreg gazda az egyik éjszaka ugyanis feleségét a tüzes kályhába dugta és megsütötte. Emiatt fogságba került. Ügyét azután különválasztották fia ügyétől és letárgyalták. A bíróság gabonelopás és súlyos testi sértés miatt egy évi fogházra ítélt. Tegnap azután fiát vonta felelősségre a törvényszék és egy hónapi fogházal szűjtötte.

Száznál több hamis bizonyítványt gyártott. Jelentettük, hogy a buzei Harsdu-liceumban az évek során száznál több hamis érettségi bizonyítványt készített és adott ki az intézet titkára. Ebben az ügyben a vizsgálat folyamatban van. Tegnap kihallgatták az intézet hat tanárát, ezenkívül kihallgattak két ügyvédet is. Ezek hamis érettségi bizonyítványt íratkoztak be az egyetemre, ahol azonban törvényes uton szerezték meg oklevelüket.

Az Erdélyi Szépművészeti Céh több tagja — mint ismeretes — Kemény János báró vezetésével jelenleg Magyarországon köruton van és a nagyobb városokban felolvasásokat rendez. Szombat este Szombathegyen, vasárnap este pedig Sopronban rendeztek nagysikerű estélyt.

Az új miniszterek ma foglalják el hivatalukat

Napok óta hire járta, hogy a kormányban bizonyos változások állanak elő. Ezek a változások most bekövetkeztek. Costinescu dr. volt fővárosi főpolgármester mint tárca nélküli államminiszter a miniszterelnökségre került. Dumitriu munkügyi és népjóléti miniszter kivált a kormányból és utóda Xenilett. Ciparianu földművelésügyi miniszter, aki más megbízatást kap, szintén kivált a kormányból és tárcáját Sasu, eddigi iparügyi és kereskedelmi miniszter vette át, míg az iparügyi és kereskedelmi miniszterium élére Teodorescu került. Az új miniszterek kinevezését okmányait Károly Király vasárnap írta alá. Az új minisztereket, akik tegnap délután félegykor tették le az esküt a királyi palotában az uralkodó előtt, ma foglalják el hivatalukat.

Mozi

MCZIK MUSORA:

Kedd, február 27.

Apollo-mozi: Nápolyi szerenád.
Capitol-mozi: Hajnali mérkőzés.
Forum-mozi: Orth János életének tragédiája.

Sport

A tavaszi bajnokság első fordulója meglepetéseket eredményezett

— Sor alá kerülő ifjak figyelmébe. A honvédelmi miniszterium közli az 1913-ban született hadköteles ifjakkal, akik most kerülnek sorozás alá, hogy amennyiben nem szülőhelyükön, hanem más városban tartózkodnak, lakóhelyük sorozási bizottsága előtt jelentkezhetnek sorozásra. Ebben a kedvezményben azonban csak azok részesülnek, akik igazolják, hogy 1913-ban születtek. Ehhez szükséges a születési bizonyítvány, vagy törvényszéki ítélet. A két okmányon kívül még be kell mutatni a fényképes személyazonossági bizonyítványt, állampolgársági bizonyítványt és a népesedési hivatal bizonyítványát, hogy mióta laknak az illető községben vagy városban. A sorozóbizottság előtt ezeknek az ifjaknak nyilatkozatot kell kitölteni, hogy más sorozóbizottság előtt nem jelentek meg. Ez a kedvezmény nem vonatkozik azokra, akik családfentartók és felmentésüket kérik. Ezek az ifjak születési helyükön működő sorozóbizottság előtt kötelesek megjelenni.

Adományok. A rónai magyar rózsafüzér-egyesület a Déli Hírlap útján 300 leit küldött a Kunz-telepi gyermekotthon részére. — N. N. a Kunz-telepieknek adott 200 leit a Déli Hírlap útján. — G. Á. I. Kató a Déli Hírlap útján 30 leit, lapunk egy névtelen előfizetője pedig 50 leit küldött a Kunz-telepi gyermekotthon részére. A pénz rendelkezési helyére juttattuk.

Rabong & Schneider

a legnagyobb és legrégebbi szaküzlet szövetekben és szabókellékekben

Timișoara I., Piața Sf. Gheorghe róm. kat. Püspökpalota

— Az Erzsébetvárosi Polgári Kör március 11-én délelőtt tizenegy órakor tartja meg évi rendes közgyűlését a Novotny-féle vendéglőben. A közgyűlésen, amelyen ezuttal tisztújítás nem lesz, a vezetőség betervezi a kör működéséről szóló jelentését és letárgyalják az esetleges indítványokat.

— A Kunz-telepi gyermekotthon céljaira újabb adakoztak: Dvorák Ferenc Bucuresti 200, Piche Antonia Craiova 50, Buziási magyar olvasókör 50, Csehólek Engelbert Orsova 50, Heinrich Ida Bocs Montana 50, Rózsafüzér-egyesület Satchinez 50, Brach József Buziási 50, Boeskor J. Medias 50, Steil Maria Resica 50, Arnschlinger Ferenc esperes Satchinez 50, Schro Christine Lugoj 50, Ruzicska Imre Orsova 180, Grogig Anna Herkulesfürdő 94, Gimn. III. oszt. Timisoara I. Notre Dame 50, Rosenberg Ferenc Lugoj 50, özv. Jakabné Timisoara 50, Schaffer Jánosné Timisoara 200, Schmidt József Timisoara 50, Magyar Négyeslet Timisoara 1000, Delmata Ruschita 50, Hoffmann Mária Ujarad 100, Bujor Jozefina Lugoj 50, Jávorszky Julia Bucuresti 100, Dr. Vasváry Ernő Timisoara 100, Zahrednik család Nitzkidorf 100, Bucci Mária Dornesti 50, Scheible István Ortisoara 60, Elischer Ana Sibiu 50, Kudla és Benke Ribanszky Timisoara 100, Dr. Richarszky Oravita 100, I. G. Seifert Bucuresti 100, M. Neumann Bucuresti 200, Simonis Miksa plébános Freidorf 100, Dobos Amália Campina 50, Fuchs W. Bucuresti 60, Hummer M. Braila 100, Hünel Kornélia Craiova 60, Mihály Cecilia Toplet 50, Taliari Karolina Bucuresti 50, Szalma Mátyás Resica 50, Büchler Antal Resica 100, Dr. Schweiger Timisoara 50, I. P. és H. J. Timisoara 200, E. Z. 100, Lenard Baba 50, B. K. 100, N. W. 150, Mera Anna Timisoara 80, Frischné Fratelia 50, egy cseléd Timisoara 100, Babcsányi Ferenc Timisoara 100, Helvétutcai zsurtársaság 200, Obornik Etele 50, Wolff János plébános Pietrosa-mare 50 lei.

A tavaszi bajnokság első fordulójában a TMTE csapata szerezte meg az első meglepetést, mert olyan mérkőzésen adott le egy pontot, ahol kizárt dolognak látszott egy eldöntetlen mérkőzés. A futball azonban már sok ízben hátat fordított a papirformának és az erőviszonyoknak és ezt a körülményt éppen a TMTE csapata érezte meg. A Rapid lelkes csapata megérdemelten vett el egy pontot a TMTE-től, amelynél a csatársor különösen az első félidőben felmondta a szolgálatot.

Az Ilsa-pályán is meglepetés volt, mert az egy gólos Ilsa-győzelemmel sem az Ilsa-hivek, sem a közönség nem volt megelégedve. Az Electrica csapata pompás játékával minimálissá tudta tenni az erőviszonyok különbségét.

Az elsőosztályú bajnokság harmadik mérkőzésén a Banatul nem várt nagy arányban győzött a ZsSE ellen.

TMTE—Rapid 3:3 (1:1)

A mérkőzés első félidőjében a TMTE

uralja a mezőnyt, azonban a csatárok határozatlansága nem bír a Rapid-védelemmel. A lelkes Rapid csatárok az első félidőt 1:1 arányban eldöntetlenül végzik, a második félidőben vezetnek is. Végeredményben 3:3 (1:1) arányban végződött a mérkőzés.

Ilsa—Electrica 1:0 (1:0)

Nehéz küzdelmet vívott a két egyesület. Az Ilsa csapata még mindig nem az a csapat, melynek a sok vásárolt játékosállomány következtében kellene lenni. Nincs meg az összhang, ez az oka az Ilsa gyenge szereplésének. A mérkőzés egyetlen gólját is a centerhalf rugta.

Banatul—ZsSE 4:1 (2:0)

A rossz körülmények között kiállani kényszerült zombolyai együttes nem várt vereséget szenvedett a Banatul csapatától. Már az első félidőben két gól előnyre tett szert a Banatul, a második félidőben pedig négyre szaporította a gólok számát és a ZsSE együttese csak szépíteni tudott az eredményen.

A TAC turája

A TAC csapata turáján további sikereket ért el. Beyruthban 4:2 (3:1) arányban győzedelmeskedett az ottani Salam, National kombinált ellen, míg Tel-Avivban az ottani Macabi ellen kénytelen volt az 1:1 (1:1) eldöntetlen eredménnyel is beérni.

A Ripensia győzött

A Ripensia csapata St. Etienneben 4:0 (2:0) arányú fölényes győzelmet ért el. A góloka: Dobai (2), Schwartz és Bindea lötték.

Ping-pongbajnokság

A Kohn-kupamérkőzések során a TAC ping-pongcsapata fölényes, 28:8 arányú győzelmet ért el a Kadima csapata ellen. A Kadima veresége meglepetést keltett.

Barátságos mérkőzések

A bajnoki mérkőzéseken kívül városunkban még számos barátságos meccset is lebonyolítottak. A Kinizsi, amelynek aradi vendégjátéka meghiusult a Politechnica csapatával játszott és 6:2 (2:1) arányban verte a kitűnően védő mügyetemistákat. Megérdemelt győzelmet aratott a Fratelia csapata a Kadima együttese ellen, amely 3:1 (2:1) eredménnyel szenvedett vereséget. Egyéb eredmények a következők: TAC II.—Fortuna 4:1 (4:0), Pátia—Progresul 3:1 (1:1), Venus—Törökvész 2:1 (1:0).

Magyar eredmények

A magyar labdarugó sport vasárnapi eredményei a következők: Hungária—Somogy 7:1 (3:1), Ujpest—Szeged FC 3:1 (2:0), Phöbus—Kispest 1:1 (1:0), Boeszkai—Budai 11 7:0 (3:0).

Vulturi és Kadima évi közgyűlést tartottak

A rónai Vulturi Sportegylet vasárnap Embacher Oszkár elnökle mellett tartotta évi rendes közgyűlését, amelyen a tagokon kívül valamennyi rónai kulturegyesület is képviselve volt. Az elnöki megnyitó után Széles Lajos előterjesztette a titkári, Hadai József a gondnoki, Lischko Kristóf a pénztárosi, Körösi Mihály az ellenőri és Dóczy Mihály a számvizsgálói jelentést, amelyekből kitűnt, hogy a Vulturi az elmúlt évben saját pályához jutott. A közgyűlés a jelentéseket elfogadta és a felmentvényt megadta. Azután a választásokra került a sor, amelyek Bognár János korelnöksége mellett folytak le. A választáson néhány taggal kiegészítve a régi vezetőséget választották meg, amelyet a Haladókor nevében Mayer József titkár, a német kulturegyesület nevében Michels János, míg a Gazdakör nevében Borbély István elnök üdvözöltek. A Vulturi idei programját a pályamunkálatok befejezése és a pálya felavatása, továbbá két teniszpálya és teniszszaksztyály létesítése képezi. Az egyesület alapszabá-

lyainak módosítására vonatkozó ványok letárgyalása után Embacher Oszkár ügyvezető elnök további munkára buzdította az egyesületet.

Közgyűlést tartott vasárnap a dima sportegyesület, amelyen számban jelentek meg a tagok. A megnyitó után Drechsler Miksa főrabbi tartott beszédet, majd Földi Oszkár főtitkár terjesztette elő terjesztését. Salamon I. Béla Macabi világszövetség erdélyrészi zatanak elnöke beszélt a zsidó sportok célkitűzéséről. Végül a tisztújítás került a sor. Ügyvezető elnök István lett, sportigazgatónak Südön drt választottak meg. Földi Bergmann Pál, titkárok Kugel Deutsch Frigyes és Weisz Imre, főtáros Löbl Ödön. Ellenőrök Weisz Antal, Kohn Sándor és Kohn Károly. után a szakosztályok vezetőjét választmányt alakították meg.

Rádió

A belgrádi stúdió átköltözése miatt a héten is szünetel a leadás és ezért hízik Belgrád a rádióműsorból.

Kedd, február 27. Bucuresti. 13: Gramofon. 14:15: Gramofon. 18: Zene. 20: Egyetem. 20:20: Gramofon. 20:45: Felolvasás. 21: Helta Aida énekel. 21:20: Szimfonikus hangverseny. 22: Felolvasás. 23: Brahms: I. szimfóniája. Budapest. Torna. Gramofon. 10:45: Hírek. Felolvasás. Gramofon. 13: Harangszó. 13:05: Lajos vokálkvintettje. 14:30: Honvédkar. 17: Csengery Ilonka meséi. 18: Az raház zenekara. 19:40: Roosz Emil sz zenekara. 20:15: Munkás-félsz. 20:45: nay-emlékest. 22:20: Toll Árpád cigánokara. 23:05: Gramofon. 24: Angol m előadás. 24:20: Mándits-jazz. Bécs. 13: mofon. 14:10: Gramofon. 18:05: Sch Brahms, Strauss stb. dalok, utána zong 20:30: Flotow „Mártha” című opé 23:20: Rádiózenekar, Berlin. 12:30: S ták hangversenye. 14: Liszt Ferenc gramofon. 15:35: Strauss-keringók. 17: S koztató zene. 18:30: Dalok. 21:10: Pa gramofonon. 22:15: Rádiózenekar. 2 Táncczene. Stuttgart. 13: Népzene. 1 Balett-zene lemezek. 16:30: Deb hangverseny. 17: Filharmónikus hang seny. 18:45: Rajnai dalok. 21:10: Wa hangverseny énekekkel. 23:45: Gram Róma. 18:10: Könyű zene. 20:30: Gr fon. 21:45: Hegedű. 23: Könyű Prága. 13:10: Gramofon. 17: Rádiózen 18:25: Gramofon. 21:35: Kórusok cseh rákból. 22: Hangverseny Brüssz

Szerda, február 28. Bucuresti. 13: de. Gramofon. 14:15: Gramofon. 18: R zenekar. 19:15: Rádiózenekar. 20: R egyetem. 20:20: Gramofon. 20:45: Fel olvasás. 21: Zongora. 21:30: Felolvasás. 2 Stern Ritta énekel. 22:15: Kamarazene Vendéglői zene. Budapest. 7:45: T Gramofon. 10:45: Hírek, Felolvasás. mofon. 13: Déli harangszó. 13:05: Szmj Szergej balalajka-zenekara. 14:30: Gr fon. 16:30: Diák-óra. 18: Koncert-szal nekár. 19:45: Farnadi Edith zongor 20:20: Földi Mihály felolvasása. 20:50: le Gabriella énekel. 21:30: Pertis Jenő é gányzenekara. 22: Turisztikai előe 22:30: Pertis Jenő és cigányzenek 23:15: Az operaház zenekara. 24:15: H mann-jazz. Bécs. 13: Rádiózenekar. 18 Dalok. 19:55: Rádiózenekar. 22:35: Szi nikus zenekar énekekkel. 23:45: Gram Berlin. 12:30: Könyű zene. 14: Gram 15:35: Hegedű és zongoraszonáták. 17 Szórakoztató zene. 21:40: Rádiózene 23:20: Rádiózenekar. Stuttgart. 13: S hangverseny. 14:35: Szórakoztató z 16:20: Zongora. 16:40: Bleyle-dalok. 21 Vidám zenészet. 23:45: Gramofon. Schubert, Brahms stb. művek zongorán Ejjeli hangverseny. Róma. 18:10: Z



Lipcei tavaszi mintavásár 1934

Megnyitás március 4.

33 1/2% utazási kedvezmény

a német birodalmi vasutvonalakon!

Minden felvilágosítást megad a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)

vagy annak tb. képviselője Angerbauer Jenő, Timișoara I., Str. Gen Praporgescu 3. Telefon 70

Közgazdaság

Lényegesen csökkentették pékekre kirótt nagyszegű pénzbüntetéseket

Pékek ipartársulata tegnap délben iari munkaadók szindikátusában Linger Miklós elnöke alatt tartott. Sechei Sándor pékmeski az ipartársulat megbízásából a sban járt és ott résztvett a pékek szegű küldöttségében, amely felkelt a kormány tagjait, beszámolt uteredményéről. Mint ismeretes, a ere már a multban nagyszegű intéseket róttak ki és pedig a a fehér süteményekre kivett nyal, részben pedig a kenyérbél kapcsolatosan. A küldöttség ugyri és kereskedelmi minisztérium-

ban, mint pedig a pénzügyminisztériumban rámutatott arra, hogy ezek a bírságok legtöbnyire egyes ellenőrző közegek zaklató bánásmódjának köszönik eredetüket és kérték azok törlését. A teljes törlést a küldöttségnek nem sikerült kieszközölni, azonban elérték azt, hogy a fehér sütemények átalányával kapcsolatosan kirótt büntetéseket hvenőt, a kenyérbélyeggel kapcsolatosan kirótt büntetéseket pedig kilencven százalékkal csökkentették. A pékek ipartársulata tudomásul vette a kormány döntését.

Dettai magyar gazdakör

igyekeznek a kisgazdák boldogulását elősegíteni és egyben a kulturális nivót emelni

dettai magyar gazdakör, amely s zky János vendéglős áldozat-ge révén jutott nemrég megfelelő éghez, vasárnap tartotta meg évi és közgyűlését. Schäffer Dezső almazott főszolgabíró elnökolt a ülésen és vázolta a gazdakör fel- t, amely kettős: előmozdítani a ar kisgazdák boldogulását, tettel ásokkal emelni a tagok kulturális t. Csekme Tamás mérnök, a r kör titkára, beszámolt a kör évi

működéséről, G ö m ö r y Lajos pénztá-ros pedig a gazdakör anyagi helyzetéről számolt be. A közgyűlés ugy a titkári, mint pedig a pénztári jelentést egyhangulag elfogadta és a vezetőségnek a felmentvényt megadta. Elhatározták, hogy műkedvelői gárdát szerveznek és szórakoztató műkedvelői előadásokat rendeznek. Elhatározták azt is, hogy a gazdakör részére rádiót szereznek be, mivel a rádióban a szórakoztató műsoron kívül számos olyan előadás van, amely a gazdaközöniséget érdekli. Szük-

ségesnek találta a közgyűlés egy gazda-köri könyvtár felállítását és a könyvtárosti tisztséggel Bánszky János vendéglóst bízta meg. A könyvtár számára a könyveket gyűjtés útján kívánják összehozni és a Déli Hírlap útján kéri a magyar társadalom ama tagjait, akiknek kiolvasott és nélkülözhető könyveik vannak, hogy azokat a dettai magyar gazdakörnek ajándékozzák. A könyvek Csekme Tamás mérnök titkár címére küldhetők, vagy pedig városunkban a Magyar Házban is leadhatók.

A hitelezők panaszmemoranduma. A Romániai Hitelezők Egyesülete memorandumot intézett a kormányhoz, amely előtt feltárja a hitelezők helyzetét. Rámutatnak arra, hogy az újabb moratórium joggal nyugtalaníthatja a hitelezőket. Az adósok évek óta különböző kedvezményekben részesülnek, jövedelmeik is vannak, azonban sem adósságaik részleteit, sem pedig kamatját nem fizetik. A hitelezők évek óta még annyi jövedelemben sem részesülnek, amennyi existenciális fentartásukra feltétlenül szükséges. Az emlékirat kéri a kormányt, hogy a gazdasági megújodás és a hitélet biztosítása szempontjából is mérlegelje az előadott panaszokat.

Az ipartestület elleni vizsgálat. Ismeretes az a vádaskodás, amely bizonyos időközben feljull a helybeli ipartestület és ipari szindikátus ellen. A mult esztendőben ezek a vádak a bíróság elé is kerültek, amely az ipari szervezeteket teljesen tisztázta. Most újabb feljelentés ment az ipartestület ellen és pedig ezuttal a munkaügyi minisztériumhoz. A minisztérium részéről Marin vezérfelügyelő az ipartestületnél vizsgálatot akart tartani. Az ipartestület azonban nem vetette magát alá a vizsgálatnak és hivatkozott arra, hogy felettese az iparügyi és kereskedelmi minisztérium és csak annak van joga ellene vizsgálatot elrendelni. Faur Liviusz főiparfelügyelő távirati jelentést küldött az iparügyi és ke-

reskedelmi minisztériumba, amely megerősítette azt a felfogást, hogy a munkaügyi minisztérium megbízottjának nincsen joga az ipartestület ellen vizsgálatot indítani.

Tavaszi országos vásár. Városunkban az idei tavaszi országos vásárt március 15 és 16 napjaira tűzték ki. Mindkét napon át ugy állatvásárt, mint pedig kirakodó vásárt tartanak.

Lanyha a gabonapiac. A bánási gabonapiac üzleti forgalma már napok óta lanyha. A gabonaneműek iránti kereslet teljesen szűnelt. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 340—345 lei, 77—78 kilós torontáli buza 355—360 lei, ötengeri 200 lei, újengeri 140 lei, öröképes tengeri 145 lei, zab 200 lei, árpa 175 lei, tökmag 750 lei, napraforgómag 310 lei, 30/70-es kismalmi liszt 550 lei, nagymalmi liszt 580—600 lei, takarmányliszt 195—200 lei, korpa 165—170 lei százkilónként.

Raktárnak

es irodának alkalmas, tágas, száraz és fűthető helyiség keresetlik a Belvárosban május 1-re. Ajánlatokat a kiadóhivatalba „Évi 24 000 —” jellegre.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Több előfizető. A filléres gyors utazás tervét nem áll módunkban megváltoztatni, mert nem mi rendezzük, hanem csak hirdetjük. A rendező iroda sem változtathat a dátumon, mert vasárnap van a Kinizsi meccse a fővárosi Venus csapatával és ebből az alkalomból rendezik a fillérest.

Vidéki olvasó. A helyiség és utca nevetek a cenzura rendelete folytán kell románul írunk, hogy azonban olvasóink tudják is, milyen helységekről van szó, a román elnevezés mellett közöljük a magyar nevet is.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

árcius 1-én
nt 3 óraker a
APITOLBAN

Gyermekelőadás

a zsidó gyermekotthonok javára

PAT és PATACHON mint zenebohócok / Színes MICKY MAUS

Löwenbach Kata táncol

Minden gyermeknek kell belépőjegy: csak 12 lei plusz 2 lei aviatikai bélyeg

Elővétel 12 lei, LÜBL könyv-kereskedésben és

márc. 1-én d. u. 2 óraker a
CAPITOL pénztáránál

Felényházi András:

ombadott trón

első Habsburg-uralkodó tragédiája

49. folytatás.

bátorította a királyné a királyt, t maga talán még jobban rászorult a bátorításra.

vonat végre iassan kigördült a soppályaudvarról.

pályaudvaron szolgálatot teljesítő matisztek és katonák feszesen tisztelték. A vasuti személyzet meghatározta a vonat indulását. Az utolsó piros lámpája egyre jobban belegett a sötétségbe és végül egészen el-

király és a királyné sokáig állottak asuti kocsijában és bámultak a komor, néma éjszakába. Az égen flogok ragyogtak. Gondolatban azközérdezték, hogy minek mennek? A csillagok azonban nem válaszoltak. Meg-megrezzenő fényük azonban, ha bátorító lett volna.

öröskörül sötétség van. Vajjon, mire a kelő nap szétbomlasztja ezt a sötétséget?

királyné a sok izgalom elbágyasztva, elfárasztotta. Elálmosodott. Viszszuzódott a hálófülkébe és lefeküdt. király ébren maradt. Virrasztott.

XXVII. FEJEZET.

Zita királyné késő éjszaka fölébredt. A vonat állott.

— Miért áll a vonat? — kérdezte magában.

Megnézte az órát. Hajnali három óra volt. Ugyan, hol lehetnek?

A királyné az ablak függőnye felé nyújtotta a kezét és félrehuzta azt. Kivilágított, elhagyott perront látott maga előtt. Nagyon ismerős volt. Aztán elolvasta a perron fölött levő táblát, amely az állomás nevét mondotta el.

Sopron. Ezt mondotta a tábla.

Hogyan lehetséges ez, kérdezte magában a meggyötört királyné, hiszen Sopront elhagytuk az este. Mi történt?

Nem történt semmi más, csak az, hogy a vonatot az első állomástól visszadirigálták. A pálya nem volt szabad és mivel annak az állomásnak csak egy vágánya volt, a szembejövő vonatok nem térhettek volna ki és így a király vonata visszattért Sopronba.

A királyné hallotta a vonat előtt ideoda járó őrösek bakancsainak kopogását is. Aztán látta is a két csendőrt, amikor a hálófülkéjének ablaka alatt elhaladt.

Zita agyában egymást üzték a gondolatok. Hej, miért is nem született férfinak, hogy beleavatkozhassek a dolgok menetébe? Meg volt róla győződve, hogy ő feltétlenül sikert aratott volna, ha maga intézhette volna az egészet. Olyan

ideges volt, hogy a nagy csendben hallani vélte saját szívének dobogását.

Károly király nyugodtan aludt és talán arról álmodott, hogy minden a legjobb rendben folyik.

A gondolata aztán fiához, Ottóhoz szállott. Vajjon miről álmodik most Ottó? Hiszen ő érte, legidősebb fiáért cselekszik mindent. A sok korona közül, amely a Habsburg-család birtokában volt századokon keresztül, legalább az egyiket akarja számára megmenteni.

Odakint a két csendőr tovább végezte az őrzést le és föl. Amikor elhaladtak a királyné fülkéje előtt, kakastolluk árnyékot vetett a függönyre.

Az éjszaka hangtalan csendjében a gondolatok ugy cikáztak a szegény királyné fejében, mint beborult, felhős égen a villámok.

Hová is jutottak a dolgok? A Habsburgok, akiknek ősei négyszáz esztendőn keresztül uralkodtak és vezető szerepet játszottak Európában, most a száműzetés keserű kenyérét eszik.

— Istenem, — sóhajtott a királyné és torkát a zokogás szoritotta — mindennek nem kellett volna így elkövetkeznie. Miért nem volt Károlynak annyi ereje, hogy elszakadt volna Németországtól? Miért kellett azt a kilátástalan harcot mindvégig lefolytatni a németek oldalán? Ha a németeket magukra hagytuk volna, akkor a nagyhatalmak nem

bánnának így a Habsburg-családdal és nem osztanák föl országait más államok között. A hatalmas kettős birodalomból alig marad valami.

Aztán arra gondolt, hogy ha ez az utazás nem jól végződik, akkor majd mindenki őt fogja okolni. Mindenki azt fogja mondani, hogy a királyné volt az, aki ebbe a szerencsétlen kalandba a királyt belehajszolta. Ujjal fognak reámutogatni.

Mi lesz ebből? Mi lesz velük? Gondolatai aztán elvesztek a semmibe. Ujjból elszunnyadt.

Szendergéséből éles fütty ébresztette föl. A vonat mozdult. Hallotta a kocsi kerekének csikordulását, majd egyre gyorsabbá váló gördülését. Látta a függönyön keresztül a perron oszlopait egymásután eltűnni. A vonat csakugyan megindult.

Zita megint az órára nézett. Négy óra volt.

A vonat most már ment, de azért az előrehaladás csak lassu volt. Egyes állomásokon sokat kellett vesztegelni. Az egyik állomáson aztán a király vonata utólérte az előreküldött Ostenburg csapatát.

— Egy csapat katona előre ment, — mondották — hogy megszállja a Rába hidját, azután folytatjuk az utat tovább.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelígis hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Hyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér Gránátos-utca sarok, Messinger Fő-utca 27. Józsefvárosban: Marc-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Konyhalány

tiszta és ügyes, azonnalra felvétetik, IV., Str. Miron Costin (Horváth Boldizsár-utca) 5, I. em. (220)

Román nyelvet

(gramatika, lelezés, beszédgyakorlatok), magyar vagy német nyelvű magyarázattal, igen mérsékelt tandíj mellett tanít: Nic. Magdu, volt regáti nyelv-és gyorsírásstanár, hites törvényszéki fordító, I., Piata Sft. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 2. (222)

Önálló masamód

nagyon ügyes és szakmabeli elárúsító kerestetik. Cim a kiadóban. (711)

Német gyermeknászony

házevetőni teendőkkal és jó bizonyítványokkal azonnalra felvétetik. Dr. Nicorescu, ügyvéd, I., Bulev. Reg. Ferdinand-Lloyd-sor 9. (713)

Állást keres

Intelligens, 21 éves

négy középiskolát végzett leány, beszél magyarul, német és román nyelvet, kisebb gyermek mellé mint nevelőnőnek ajánlkozik, kizárólag urfi családhoz Temesváron. Ajánlatokat „Lelkiismeretes” jelíggel a kiadóba kérek. (106)

Kézimunkát

horgolást, asznozást, slingelést, monogram-hímzést olcsón vállalok. Cim a kiadóban. (689)

Ügyvédi irodai

gyakorlattal bíró, perfekt román-magyar gépirónó azonnalra állást keres. Címeket a kiadóba kér. (210)

Féhernemü-varrást

magánosok és üzletek részére olcsón vállalok. Férfi féhernemü, pyjama és gyermekkelengye készítésében több éves praxissal rendelkezem. Cim: özv. Herdina Sándorné, Józsefváros, Str. Gelu (Pacsirta-u.) 39. sz. (100)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Adás-vétel

Sárgarezet,

bronzot és vöröszet legmagasabb áron veszünk. Friedrich Testvérek R.-T., Timisoara. Telefon 950. (43)

Detaleladás. Engrosár.

Garantált valódi gyümölcspálinkák, márkás rum, likőr, konyak, asztali és faborok legolcsóbb beszerzési forrása Reisz Géza, Józsefváros, Bem-utca 28 (csirkepiac). (1219)

Eladó

országos méretű méhészet 15 családdal, teljes felszereléssel. IV., Str. Gelu 41. (Pacsirta-u.) (707)

Vaskapu kerítéssel együtt

előnyösen eladó. Bővebbet a házmesternél. Str. Gari 4. (Pályaudvar-ut.) (703)

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bármikor szak- vagy napszámunkást azonnal közveit. / Érdeklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onuțiu (Jósika-utca) felől.

Telefon: 6-55

Vakás

Kiadó

szoba, konyha, éleškamra gyermektelen házaspár részére. Vizezeték a házban. IV. ker., A. Vlahuta-Zrinyi-utca 15. (688)

Egyszobás utcai

lakás, öt percnnyire a remis és Gyapjuipartól, kiadó, II., Str. Cogelniceanu (Indóház-utca) 1. (697)

5 szobás

összkomfortos, teljesen modern lakás április vagy május 1-re kiadó. Horgonypalota, Str. Bonnaz 21. Érdeklődni Fordképviselőtnél. (657)

2 szobás utcai

modern lakás, fürdőszobával május 1-ére kiadó. Erzsébetváros, Str. C. Porumbescu (Tirol-u.) 78. (638)

3 vagy 4 szobás

abszolút modern lakás május elsejére, központi fekvéssel kerestetik. Cim a kiadóban. (111)

A Lloydsoron

volt Löffler A) házban modern 4 és 5 szobás lakások és egy kétszobás irodahelyiség május 1-ére kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házköznelőségénél. (586)

Rideg a lakás

ha a parketten nincs szőnyeg, falon képek, vitrinben porcellánok. Mindent alkalmi vételből potom áron vásárolhatja Sternberg-nél. (70)

Modern családi ház

összes mellékkeliségekkel, vizezetékkel 1-re kiadó. III., Joan Vasii-Rezsó-utca 70. (710)

Ha előnyösen

és szépen akar lakni, nézze meg IV., Spl. Müller Guttenbrunn (Begajobbtor) 5 és Pályaudvar-ut 4. szám alatti 2 és 3 szobás lakásokat. Kiadó május 1-re. Bővebbet a házmesternél. (702)

Butorozott szoba

tiszta, szépen berendezett, fürdőszobahasználattal azonnal kiadó. IV., Bul. Carol-Hunyadi-ut 14, II. em. 16. (712)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejszappant, lilliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Émil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Különléte

Március 1-én

nyílik meg a Regina női és férfi kalapszalon II., Piata Traian (Kossuth-tér) 3. A legújabb tavaszi modellek. Olcsó árak! Átalakításokat olcsón vállalunk. Ugyanott elsőrendű masamód és tanuló-lány felvétetik. (701)

40—50.000.— lei

kölcsönt keresek tehermentes ingatlanra. Cim a kiadóban. (691)

Herzl-vizumos

február 28-án Budapestre utazik, elvállal megbízatásokat Budanestre. Bem-utca 28. Telefon 16-04. (3345)

MA

előfizet havi hetve

— (tisztviselőkn

nyugdíjasoknak

leiert a Déli Hírlap

akár telefonon (2-3

akár levelezőlap

(Timisoara. Szent

györgy-tér 4.)

nyomban megind

juk címére ugy, ho

a hónap végé

INGYEN

kapja korán regg

lakására kézbesít

vidéken pedig szint

a legelső reggeli v

nat beérkezése ut

kézbesítőink utj

Meghívó

A Temesvári Általános Hitelszövetkezet mint a Gazdasági és Hitelszövetkezetek Szövetségének tagja folyó évi március 11-én, délelőtt 10 órakor tartja saját székében

VI. rendes évi közgyűlés

melyre a tisztelt tagokat ezennel megkérjük, hogy amennyiben ezen napra tározatképességhez szükséges számú nem jelenne meg, úgy a közgyűlés f. évi március hó 18-án fog megtartatni, amikor megjelent tagokra való tekintet nélkül határozatni.

Timisoara, 1934 február hó 23.

Tisztelettel

Az igazgató

Társaság: 1. Az igazgató és ügyelőbizottság jelentése 1933. évi eredményről és ezek alapján ezen testület felmentése. 2. Határozathozatal a nyereség felosztására vonatkozólag, igazgatói tag megválasztása 3 évi igazgatói tag megválasztása 2 évi tartamra. 4. Indítványok.

Filléres gyors a fővárosba

oda- és visszautazás III. osztályon 495 lei, II. osztályon 700 lei

Napi pensio 200.— lei. Indulás a Timisoara-józsefvárosi pályaudvarról március 17-én este, visszautazás március 19-én este.

Jelentkezés március 12-én estig a Wagons-Lits-Cook utazási irodában (Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand) és Déli Hírlap kiadóhivatalában (Timisoara, Szentgyörgy-tér 4. telefon 2-52). Az összeg egyidejű beküldése mellett levélben is lehet jelentkezni. Az elutazás pontos idejét két nappal az indulás előtt közöljük

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgogepen.